Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre petície

2025/2114(INI)

7.7.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 102

Návrh správy
Fredis Beleris
(PE773.363v01-00)

Rokovania Výboru pre petície v roku 2024
(2025/2114(INI))

Pozmeňujúci návrh 1
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Citácia 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
— so zreteľom na články 24 a 227 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) o petičnom práve občanov EÚ a osôb s bydliskom v EÚ obrátiť sa na Európsky parlament,	— so zreteľom na články ***20,*** 24 a 227 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) o petičnom práve občanov EÚ a osôb s bydliskom v EÚ obrátiť sa na Európsky parlament,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Virginie Joron, Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže po voľbách do Európskeho parlamentu, ktoré sa konali od 6. do 9. júna 2024, a po ustanovení nového Parlamentu 16. júla 2024 usporiadal Výbor pre petície 23. júla 2024 svoju ustanovujúcu schôdzu;	A. keďže po voľbách do Európskeho parlamentu, ktoré sa konali od 6. do 9. júna 2024, a po ustanovení nového Parlamentu 16. júla 2024 usporiadal Výbor pre petície 23. júla 2024 svoju ustanovujúcu schôdzu; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že väčšina členov výboru zodpovedného za posudzovanie skúseností občanov s riadnym fungovaním európskej administratívy nedodržala rokovací poriadok Európskeho parlamentu, najmä jeho článok 229, aby zabránila prideleniu podpredsedníckeho miesta tretej najväčšej skupine v Európskom parlamente, ktorá na to mala nárok;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 3
Ana Miranda Paz

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže v roku 2024 dostal Parlament ***1 518*** petícií, čo predstavuje nárast o 4,3 % v porovnaní s ***1 452*** petíciami predloženými v roku ***2022*** a nárast o 19,8 % v porovnaní s ***1 217*** petíciami predloženými v roku 2022;	C. keďže v roku 2024 dostal Parlament ***1 518*** petícií, čo predstavuje nárast o 4,3 % v porovnaní s ***1 452*** petíciami predloženými v roku ***2023*** a nárast o 19,8 % v porovnaní s ***1 217*** petíciami predloženými v roku 2022; ***keďže celkový počet prijatých petícií je naďalej citeľne nižší v porovnaní s najvyšším počtom petícií, ktoré Parlament prijal v rokoch 2013 (2 891 petícií) a 2014 (2 715 petícií);***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže v roku 2024 podporilo petície na webovom portáli Európskeho parlamentu pre petície ***15 661*** používateľov, čo je výrazný pokles v porovnaní s ***26 331*** používateľmi v roku 2023 a ***22 441*** používateľmi v roku 2022; keďže počet kliknutí na podporu v roku 2024 takisto klesol na ***17 745*** v porovnaní s ***29 287*** v roku 2023 a ***27 927*** v roku 2022;	D. keďže v roku 2024 podporilo petície na webovom portáli Európskeho parlamentu pre petície ***15 661*** používateľov, čo je výrazný pokles v porovnaní s ***26 331*** používateľmi v roku 2023 a ***22 441*** používateľmi v roku 2022; keďže počet kliknutí na podporu v roku 2024 takisto klesol na ***17 745*** v porovnaní s ***29 287*** v roku 2023 a ***27 927*** v roku 2022; ***keďže mnohé petície boli uzavreté priamo v zhrnutí, ktoré je administratívnym aktom, ale neobsahuje žiadne odôvodnenie; keďže tieto petície nikdy nedostali príležitosť na vypočutie vo výbore po tom, ako boli vyhlásené za prípustné;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Virginie Joron, Pál Szekeres, Jean-Paul Garraud

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže celkový počet petícií zostáva v pomere k celkovému počtu obyvateľov EÚ nízky, čo ukazuje, že je stále potrebné zintenzívniť úsilie o zvýšenie informovanosti občanov o ich petičnom práve a o tom, že petície môžu predstavovať užitočný spôsob, ako inštitúcie EÚ a členské štáty upozorniť na témy, ktoré sa občanov priamo týkajú a ktoré ich znepokojujú; keďže pri uplatňovaní petičného práva občania očakávajú, že hľadaním riešenia ich problémov inštitúcie EÚ poskytnú pridanú hodnotu;	E. keďže celkový počet petícií zostáva v pomere k celkovému počtu obyvateľov EÚ nízky, čo ukazuje, že je stále potrebné zintenzívniť úsilie o zvýšenie informovanosti občanov o ich petičnom práve a o tom, že petície môžu predstavovať užitočný spôsob, ako inštitúcie EÚ a členské štáty upozorniť na témy, ktoré sa občanov priamo týkajú a ktoré ich znepokojujú; keďže ***Výbor pre petície, ktorý je veľmi obľúbený medzi mladými ľuďmi na podujatiach, ako sú napríklad Európske podujatia pre mládež (EYE) v Štrasburgu, je účinným prostriedkom na propagáciu tohto práva a zvyšovanie povedomia o jeho význame medzi občanmi, najmä mladými ľuďmi; keďže je preto nevyhnutné zabezpečiť aktívnu a systematickú prítomnosť Výboru pre petície na každom ročníku podujatia EYE s cieľom zvýšiť jeho viditeľnosť a prístupnosť; keďže*** pri uplatňovaní petičného práva občania očakávajú, že hľadaním riešenia ich problémov inštitúcie EÚ poskytnú pridanú hodnotu; ***keďže toto petičné právo musí zároveň propagovať základné zásady, napríklad dobrú správu európskych inštitúcií, slobodu prejavu a rešpektovanie demokratického prejavu;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 6
Ana Miranda Paz

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže kritériá prípustnosti petícií sú stanovené v článku 227 ZFEÚ a v článku 232 ods. 1 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu, v ktorých sa ***vyžaduje, aby*** petície ***predložil*** občan EÚ alebo fyzická ***alebo*** právnická osoba***, ktorá má bydlisko*** alebo ***sídlo v členskom štáte a priamo sa jej dotýkajú záležitosti***, ktoré patria do pôsobnosti EÚ;	F. keďže kritériá prípustnosti petícií sú stanovené v článku 227 ZFEÚ a v článku 232 ods. 1 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu, v ktorých sa ***stanovuje, že*** petície ***musí predložiť'*** občan EÚ alebo fyzická***, či*** právnická osoba ***s bydliskom*** alebo ***sídlom v niektorom z členských štátov, a to individuálne alebo spoločne s ďalšími osobami, vo veciach***, ktoré patria do pôsobnosti EÚ ***a ktoré sa priamo dotýkajú predkladateľov petície, pričom výklad tejto poslednej podmienky je veľmi široký***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Virginie Joron, Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže spomedzi ***1 518*** petícií predložených v roku 2024 bolo 611 vyhlásených za neprípustné a 31 bolo stiahnutých; keďže vysoký, rastúci percentuálny podiel (40,25 %) neprípustných petícií v roku 2024 potvrdzuje, že občania stále dostatočne nechápu rozsah oblastí zodpovednosti EÚ; keďže v záujme zníženia počtu neprípustných petícií je ***stále*** potrebné vyvíjať úsilie na ***ďalšie*** objasnenie ***rozsahu pôsobnosti EÚ***;	G. keďže spomedzi ***1 518*** petícií predložených v roku 2024 bolo 611 vyhlásených za neprípustné a 31 bolo stiahnutých; keďže vysoký, rastúci percentuálny podiel (40,25 %) neprípustných petícií v roku 2024 potvrdzuje, že občania stále dostatočne nechápu rozsah oblastí zodpovednosti EÚ; keďže v záujme zníženia počtu neprípustných petícií je potrebné vyvíjať ***väčšie*** úsilie na objasnenie ***šírky oblastí činnosti EÚ v čase, keď Komisia naďalej rozširuje svoje právomoci nad rámec toho, čo povoľujú zmluvy***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 8
Pál Szekeres, Jean-Paul Garraud, Sebastian Kruis, Virginie Joron

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže petičné právo obrátiť sa na Parlament je základným právom občanov EÚ a ponúka občanom aj obyvateľom otvorený, demokratický a transparentný mechanizmus, ako sa priamo obrátiť na svojich volených zástupcov; keďže tento základný nástroj umožňuje občanom aktívne a účinne sa zúčastňovať na živote Únie; keďže občania EÚ sa môžu prostredníctvom petícií sťažovať na nevykonávanie právnych predpisov EÚ a môžu pomôcť pri odhaľovaní porušovania právnych predpisov EÚ;	H. keďže petičné právo obrátiť sa na Parlament je základným právom občanov EÚ a ponúka občanom aj obyvateľom otvorený, demokratický a transparentný mechanizmus, ako sa priamo obrátiť na svojich volených zástupcov***; keďže mnoho osôb so zdravotným postihnutím nemá rovnaký prístup k informáciám a komunikácii z dôvodu obmedzenej dostupnosti prístupných formátov a tiež preto, že národné posunkové jazyky nie sú uznané ako súčasť viacjazyčnosti EÚ***; keďže tento základný nástroj umožňuje občanom aktívne a účinne sa zúčastňovať na živote Únie; keďže občania EÚ sa môžu prostredníctvom petícií sťažovať na nevykonávanie právnych predpisov EÚ a môžu pomôcť pri odhaľovaní porušovania právnych predpisov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Virginie Joron, Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže petičné právo obrátiť sa na Parlament je ***základným právom*** občanov EÚ ***a ponúka*** občanom ***aj obyvateľom*** otvorený, demokratický a transparentný mechanizmus, ***ako sa*** priamo obrátiť na svojich volených zástupcov***; keďže tento základný nástroj umožňuje občanom aktívne a účinne sa zúčastňovať na živote*** Únie; keďže občania EÚ sa môžu prostredníctvom petícií sťažovať na nevykonávanie právnych predpisov EÚ a môžu pomôcť pri odhaľovaní porušovania právnych predpisov EÚ;	H. keďže petičné právo obrátiť sa na ***Európsky*** parlament je ***jedným zo základných práv*** občanov EÚ***; keďže petičné právo poskytuje*** občanom ***EÚ a osobám s pobytom v EÚ*** otvorený, demokratický a transparentný mechanizmus, ***vďaka ktorému sa môžu*** priamo obrátiť na svojich volených zástupcov***, a preto je nevyhnutnou podmienkou aktívnej a účinnej účasti občanov na fungovaní*** Únie; keďže občania EÚ sa môžu prostredníctvom petícií sťažovať na nevykonávanie

	právnych predpisov EÚ a môžu pomôcť pri odhaľovaní porušovania právnych predpisov EÚ ***v súlade so zásadou zvrchovanosti členských štátov a uplatňovaním európskych zmlúv***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 10
Virginie Joron, Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže Európsky parlament je dlhodobo v popredí rozvoja procesu predkladania petícií na medzinárodnej úrovni a stále má najotvorenejší a najtransparentnejší postup predkladania petícií v Európe, ktorý umožňuje plnú účasť predkladateľov petícií na jeho činnostiach;	I. keďže Európsky parlament je dlhodobo v popredí rozvoja procesu predkladania petícií na medzinárodnej úrovni a stále má najotvorenejší a najtransparentnejší postup predkladania petícií v Európe, ktorý umožňuje plnú účasť predkladateľov petícií na jeho činnostiach; ***keďže online platforma pre petície by mohla byť intuitívnejšia, aby sa v nej používatelia mohli jednoduchšie orientovať; keďže začlenením umelej inteligencie by sa mohlo uľahčiť vyhľadávanie a mohla by sa zlepšiť dostupnosť petícií vďaka ponuke pokročilejších funkcií než v súčasnom formáte;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 11
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže Európsky parlament ***je*** dlhodobo v popredí rozvoja procesu predkladania petícií na medzinárodnej	I. keďže Európsky parlament ***sa*** dlhodobo ***usiluje o to, aby zostal*** v popredí rozvoja procesu predkladania petícií na

úrovni ***a stále má*** najotvorenejší a najtransparentnejší postup predkladania petícií v Európe, ktorý umožňuje plnú účasť predkladateľov petícií na jeho činnostiach;

medzinárodnej úrovni***, a snaží sa zachovať si*** najotvorenejší a najtransparentnejší postup predkladania petícií v Európe, ktorý umožňuje plnú účasť predkladateľov petícií na jeho činnostiach; ***nedávny vývoj však ukázal, že napriek týmto snahám sa nepodarilo plne zabezpečiť zmysluplnú účasť;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Michał Kobosko

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ia. keďže výbor podčiarkuje význam väčšej transparentnosti pri vybavovaní petícií vrátane poskytovania systematickej spätnej väzby ich predkladateľom v kľúčových fázach postupu a jasného harmonogramu následných opatrení inštitúcií EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
J. keďže činnosť Výboru pre petície vychádza z podnetov predkladateľov petícií ***a*** informácií, ktoré poskytujú; keďže tieto informácie ***a expertíza Komisie, členských štátov a iných orgánov*** majú pre činnosť Výboru ***pre petície zásadný význam***; keďže prípustné petície ***sú*** často ***zdrojom cenných vstupných informácií pre prácu*** ostatných parlamentných	J. keďže činnosť Výboru pre petície vychádza z podnetov predkladateľov petícií***, ktorých petície nie sú okamžite uzavreté, a z*** informácií ***a názorov***, ktoré poskytujú; keďže tieto informácie majú ***spolu s expertízou, ktorú ponúka Komisia, členské štáty a ďalšie orgány, zásadný význam*** pre činnosť výboru; keďže prípustné petície***, pri ktorých môže***

výborov; keďže petície preto môžu zohrávať úlohu aj v legislatívnom procese***,*** ***poskytovať konkrétnu spätnú väzbu*** k vplyvu politík EÚ a ***umožniť politikám riešiť*** vznikajúce potreby;

prebehnúť petičný proces, často ***prispievajú k práci*** ostatných parlamentných výborov ***cennými poznatkami; keďže na druhej strane petície, ktoré sú okamžite uzavreté, sú z tohto procesu vylúčené a nemajú možnosť svojimi informáciami prispieť k politickej činnosti***; keďže petície preto môžu zohrávať úlohu aj v legislatívnom procese ***poskytovaním konkrétnej spätnej väzby*** k vplyvu politík EÚ a ***podporou rozvoja politík zameraných na*** vznikajúce potreby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie K

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
K. keďže petičné právo posilňuje schopnosť Parlamentu reagovať na sťažnosti a obavy týkajúce sa rešpektovania základných práv EÚ a dodržiavania práva Únie v členských štátoch; keďže petície ***preto predstavujú užitočný zdroj*** informácií, pokiaľ ide o prípady nesprávneho uplatňovania alebo porušovania práva EÚ, a Parlamentu a ďalším inštitúciám ***umožňujú posúdiť*** transpozíciu a uplatňovanie práva Únie a jeho vplyv na práva občanov EÚ a osôb s bydliskom v EÚ;	K. keďže petičné právo posilňuje schopnosť Parlamentu reagovať na sťažnosti a obavy týkajúce sa rešpektovania základných práv EÚ a dodržiavania práva Únie v členských štátoch; keďže petície ***by mohli byť užitočným zdrojom*** informácií, pokiaľ ide o prípady nesprávneho uplatňovania alebo porušovania práva EÚ, a Parlamentu a ďalším inštitúciám ***by mohli umožniť posudzovať*** transpozíciu a uplatňovanie práva Únie a jeho vplyv na práva občanov EÚ a osôb s bydliskom v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud, Virginie Joron

Návrh uznesenia
Odôvodnenie L

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
L. keďže každá petícia sa starostlivo, efektívne a transparentne posudzuje a skúma; keďže všetci predkladatelia petícií majú právo dostať odpoveď s informáciami o rozhodnutí výboru o prípustnosti a následných opatreniach, a to v primeranej lehote a vo vlastnom jazyku alebo v jazyku, v ktorom je petícia napísaná;	L. keďže každá petícia sa starostlivo, efektívne a transparentne posudzuje a skúma; keďže všetci predkladatelia petícií majú právo dostať odpoveď s informáciami o rozhodnutí výboru o prípustnosti a následných opatreniach, a to v primeranej lehote a vo vlastnom jazyku alebo v jazyku, v ktorom je petícia napísaná; ***keďže petícia č. 1056/2016, o ktorej sa diskutovalo 19. marca 2024, žiada, aby Európsky parlament umožnil predkladanie petícií v národných posunkových jazykoch používaných v EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie L

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
L. ***keďže každá petícia sa starostlivo, efektívne a transparentne posudzuje a skúma;*** keďže všetci predkladatelia petícií majú právo dostať odpoveď s informáciami o rozhodnutí výboru o prípustnosti a následných opatreniach, a to v primeranej lehote a vo vlastnom jazyku alebo v jazyku, v ktorom je petícia napísaná;	L. keďže všetci predkladatelia petícií majú právo dostať odpoveď s informáciami o rozhodnutí výboru o prípustnosti a následných opatreniach, a to v primeranej lehote a vo vlastnom jazyku alebo v jazyku, v ktorom je petícia napísaná;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie M

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
M. keďže Výbor pre petície pripisuje	M. keďže Výbor pre petície pripisuje

na svojich schôdzach najvyšší význam preskúmaniu petícií a verejnej diskusii o nich; keďže predkladatelia petícií majú právo prezentovať svoje petície a často sa zúčastňujú na diskusii, čím aktívne prispievajú k práci výboru; keďže v roku 2024 usporiadal Výbor pre petície okrem svojej ustanovujúcej schôdze osem schôdzí výboru, na ktorých sa prediskutovalo 106 petícií, pričom bolo prítomných 106 predkladateľov petícií, ktorí sa aktívne zapojili do diskusie;	na svojich schôdzach najvyšší význam preskúmaniu petícií a verejnej diskusii o nich; keďže predkladatelia petícií majú právo prezentovať svoje petície a často sa zúčastňujú na diskusii, čím aktívne prispievajú k práci výboru; keďže v roku 2024 usporiadal Výbor pre petície okrem svojej ustanovujúcej schôdze osem schôdzí výboru, na ktorých sa prediskutovalo 106 petícií, pričom bolo prítomných 106 predkladateľov petícií, ktorí sa aktívne zapojili do diskusie; ***keďže náhrada cestovných výdavkov predkladateľov petícií sa však aj naďalej poskytuje len mimoriadne zriedkavo a podlieha zložitým a zaťažujúcim byrokratickým postupom, ktoré môžu byť prekážkou rovnakého prístupu k účasti; keďže údajne bolo v roku 2024 vo Výbore pre petície prítomných celkovo 120 predkladateľov petícií; keďže len šiestim predkladateľom petícií boli preplatené náklady;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Virginie Joron, Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie N

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
N. keďže hlavné problémy, na ktoré upozorňovali petície predložené v roku 2024, sa týkali životného prostredia, základných práv, vnútorného trhu, spravodlivosti, práv ***spotrebiteľa*** a zdravia;	N. keďže hlavné problémy, na ktoré upozorňovali petície predložené v roku 2024, sa týkali životného prostredia, základných práv ***(vrátane práva na dobrú správu vecí verejných, práva na prístup k dokumentom, slobody prejavu a práva na informácie)***, vnútorného trhu, spravodlivosti, práv ***spotrebiteľov*** a zdravia;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 19

Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odôvodnenie N

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
N. keďže hlavné problémy, na ktoré upozorňovali petície predložené v roku 2024, sa týkali životného prostredia, základných práv, vnútorného trhu, spravodlivosti, práv spotrebiteľa a zdravia;	N. keďže hlavné problémy, na ktoré upozorňovali petície predložené v roku 2024, sa týkali ***práva na prístup k dokumentom,*** životného prostredia, základných práv, vnútorného trhu, spravodlivosti, práv spotrebiteľa a zdravia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie N

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
N. keďže hlavné problémy, na ktoré upozorňovali petície predložené v roku 2024, sa týkali životného prostredia, základných práv, vnútorného trhu, spravodlivosti, práv spotrebiteľa a zdravia;	N. keďže hlavné problémy, na ktoré upozorňovali petície predložené v roku 2024, sa týkali životného prostredia, základných práv, ***právneho štátu,*** vnútorného trhu, spravodlivosti, práv spotrebiteľa a zdravia;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 21
Ana Miranda Paz

Návrh uznesenia
Odôvodnenie N a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Na. keďže Výbor pre petície sa zaoberal štatútom chráneného druhu vlkov v EÚ a posudzoval údaje a informácie po predložení petície, v ktorej predkladateľ petície protestoval proti

plánovanému opatreniu Komisie zameranému na zníženie stupňa ochrany vlkov v EÚ a kritizoval údajný vplyv poľovníckej loby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22
Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie O

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
O. keďže Výbor pre petície pri prijímaní svojho programu schôdze venuje pozornosť petíciám a témam s vysokou mierou relevantnosti pre diskusiu na úrovni EÚ a potrebe zachovať vyvážené geografické pokrytie tém podľa doručených petícií;	O. keďže Výbor pre petície pri prijímaní svojho programu schôdze venuje pozornosť petíciám a témam s vysokou mierou relevantnosti pre diskusiu na úrovni EÚ a potrebe zachovať vyvážené geografické pokrytie tém podľa doručených petícií; ***keďže obavy súvisiace s migráciou a vojnou na Ukrajine a finančnou podporou, ktorú Ukrajine poskytuje EÚ, boli v roku 2024 vysoko relevantnými témami;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie O

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
O. keďže Výbor pre petície pri prijímaní svojho programu schôdze venuje pozornosť petíciám a témam ***s vysokou mierou relevantnosti*** pre diskusiu na úrovni EÚ ***a potrebe zachovať vyvážené geografické pokrytie tém podľa doručených petícií***;	O. keďže Výbor pre petície pri prijímaní svojho programu schôdze venuje pozornosť petíciám a témam***, ktoré majú veľký význam*** pre diskusiu na úrovni EÚ;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 24
Ana Miranda Paz

Návrh uznesenia
Odôvodnenie O

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
O. keďže Výbor pre petície pri prijímaní ***svojho*** programu schôdze ***venuje*** pozornosť petíciám a témam s vysokou mierou relevantnosti pre diskusiu na úrovni EÚ a potrebe zachovať vyvážené geografické pokrytie tém podľa doručených petícií;	O. keďže Výbor pre petície ***by mal*** pri prijímaní programu schôdze ***venovať*** pozornosť petíciám a témam s vysokou mierou relevantnosti pre diskusiu na úrovni EÚ a potrebe zachovať vyvážené geografické pokrytie tém podľa doručených petícií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25
Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud, Virginie Joron

Návrh uznesenia
Odôvodnenie R

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
R. keďže v roku 2024 sa neuskutočnili žiadne návštevy na účely zistenia potrebných skutočností v súvislosti s petíciami, pri ktorých prebiehalo vyšetrovanie, z dôvodu prestávky spôsobenej voľbami do Európskeho parlamentu; keďže výbor vykonal následné posúdenie a prijal dve správy o predchádzajúcej návšteve na účely zistenia potrebných skutočností, ktorá sa uskutočnila v roku 2023; keďže na prvý polrok 2025 bolo naplánovaných niekoľko návštev na účely zistenia potrebných skutočností;	R. keďže v roku 2024 sa neuskutočnili žiadne návštevy na účely zistenia potrebných skutočností v súvislosti s petíciami, pri ktorých prebiehalo vyšetrovanie, z dôvodu prestávky spôsobenej voľbami do Európskeho parlamentu; keďže výbor vykonal následné posúdenie a prijal dve správy o predchádzajúcej návšteve na účely zistenia potrebných skutočností, ktorá sa uskutočnila v roku 2023; keďže na prvý polrok 2025 bolo naplánovaných niekoľko návštev na účely zistenia potrebných skutočností; ***keďže výbor na svojej schôdzi v januári diskutoval o štúdii na tému jazyková a kultúrna rozmanitosť – menšinové jazyky a jazyky považované za menšinové ako súčasť európskej jazykovej a kultúrnej rozmanitosti, ktorej vypracovanie zadala na žiadosť výboru***

PETI tematická sekcia pre práva občanov a ústavné veci Európskeho parlamentu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Kosma Złotowski, Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia
Odôvodnenie R

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
R. keďže v roku 2024 sa neuskutočnili žiadne návštevy na účely zistenia potrebných skutočností v súvislosti s petíciami, pri ktorých prebiehalo vyšetrovanie, z dôvodu prestávky spôsobenej voľbami do Európskeho parlamentu; keďže výbor vykonal následné posúdenie a prijal dve správy o ***predchádzajúcej návšteve*** na účely zistenia potrebných skutočností, ***ktorá sa uskutočnila*** v roku 2023; keďže na prvý polrok 2025 ***bolo naplánovaných niekoľko návštev*** na účely zistenia potrebných skutočností;	R. keďže v roku 2024 sa neuskutočnili žiadne návštevy na účely zistenia potrebných skutočností v súvislosti s petíciami, pri ktorých prebiehalo vyšetrovanie, z dôvodu prestávky spôsobenej voľbami do Európskeho parlamentu; keďže výbor vykonal následné posúdenie a prijal dve správy o ***predchádzajúcich návštevách*** na účely zistenia potrebných skutočností, ***ktoré sa uskutočnili*** v roku 2023; keďže na prvý polrok 2025 ***boli naplánované dve návštevy*** na účely zistenia potrebných skutočností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Michał Kobosko

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. pripomína dôležitú úlohu Výboru pre petície pri ochrane a podpore práv občanov a osôb s bydliskom v EÚ zabezpečením včasného, účinného a primeraného preskúmania obáv a sťažností predkladateľov petícií a informovania predkladateľov petícií o prijatých opatreniach a pokroku dosiahnutom v	1. pripomína dôležitú úlohu Výboru pre petície pri ochrane a podpore práv občanov a osôb s bydliskom v EÚ zabezpečením včasného, účinného a primeraného preskúmania obáv a sťažností predkladateľov petícií a informovania predkladateľov petícií o prijatých opatreniach a pokroku dosiahnutom v

súvislosti s ich petíciami; pripomína, že všetky petície sa vybavujú prostredníctvom otvoreného, demokratického a transparentného petičného procesu;

súvislosti s ich petíciami; pripomína, že všetky petície sa vybavujú prostredníctvom otvoreného, demokratického a transparentného petičného procesu; ***odporúča revíziu vnútorných postupov s cieľom zabezpečiť, aby sa podobné alebo opakované petície zoskupovali a vybavovali efektívnejšie a aby sa zároveň zaručilo právo každého predkladateľa petície na individuálne vypočutie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. pripomína dôležitú úlohu Výboru pre petície pri ochrane a podpore práv občanov a osôb s bydliskom v EÚ ***zabezpečením včasného, účinného a primeraného preskúmania obáv a sťažností*** predkladateľov petícií ***a informovania predkladateľov*** petícií o prijatých opatreniach a pokroku dosiahnutom v súvislosti s ich petíciami; pripomína, že všetky petície sa ***vybavujú prostredníctvom otvoreného, demokratického a transparentného petičného procesu***;	1. pripomína dôležitú úlohu Výboru pre petície pri ochrane a podpore práv občanov a osôb s bydliskom v EÚ ***a zdôrazňuje, že výbor musí zabezpečiť, aby sa obavy a sťažnosti*** predkladateľov petícií ***včas, účinne a primerane preskúmali a aby boli predkladatelia*** petícií ***náležite informovaní*** o prijatých opatreniach a pokroku dosiahnutom v súvislosti s ich petíciami; ***vyjadruje však poľutovanie nad tým, že v praxi to tak vždy nie je;*** pripomína, že všetky petície sa ***musia vybavovať otvoreným, demokratickým a transparentným petičným procesom, ktorý by mal výbor dôsledne dodržiavať***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud, Virginie Joron, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. pripomína dôležitú úlohu Výboru pre petície pri ochrane a podpore práv občanov a osôb s bydliskom v EÚ zabezpečením včasného, účinného a primeraného preskúmania obáv a sťažností predkladateľov petícií a informovania predkladateľov petícií o prijatých opatreniach a pokroku dosiahnutom v súvislosti s ich petíciami; pripomína, že všetky petície sa vybavujú prostredníctvom otvoreného, demokratického a transparentného petičného procesu;	1. pripomína dôležitú úlohu Výboru pre petície pri ochrane a podpore práv občanov a osôb s bydliskom v EÚ zabezpečením včasného, účinného***, prístupného*** a primeraného preskúmania obáv a sťažností predkladateľov petícií a informovania predkladateľov petícií o prijatých opatreniach a pokroku dosiahnutom v súvislosti s ich petíciami; pripomína, že všetky petície sa vybavujú prostredníctvom otvoreného, demokratického a transparentného petičného procesu;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. vyjadruje poľutovanie nad rozhodnutím Výboru pre petície uzavrieť veľkú väčšinu prijatých petícií bez akýchkoľvek následných opatrení, ako aj nad tým, že výbor už neumožňuje ich automatické odstránenie zo zoznamu bodov B, keď sa objavia nové informácie; konštatuje, že v dôsledku tejto praxe nemajú predkladatelia petície inú možnosť ako pokračovať v riešení porušení práva EÚ v správnych alebo súdnych konaniach, čím sa oslabujú ciele a efektívnosť výboru;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 31
Marcin Sypniewski

Návrh uznesenia

Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. oceňuje Výbor pre petície za dôsledné dodržiavanie demokratických zásad a odhodlanie dodržiavať práva všetkých poslancov Európskeho parlamentu bez ohľadu na ich politickú príslušnosť; zdôrazňuje, že takáto nestrannosť posilňuje dôveryhodnosť a spoluprácu v rámci petičného procesu a prispieva k dôvere občanov v inštitucionálny rámec Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Michał Kobosko

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. opätovne zdôrazňuje význam neprestajnej verejnej diskusie o oblastiach činnosti EÚ s cieľom zabezpečiť, aby boli občania riadne informovaní o rozsahu právomocí Únie a rôznych úrovniach rozhodovania, a tak sa znížilo množstvo neprípustných petícií; v tejto súvislosti opakovane zdôrazňuje svoju výzvu, aby sa prostredníctvom aktívneho zapojenia existujúcich komunikačných služieb EÚ uskutočnili v celej Únii rozsiahlejšie kampane na zvýšenie informovanosti, ktoré by pomohli prehĺbiť vedomosti občanov o ich petičnom práve, ako aj o rozsahu pôsobnosti EÚ a právomociach Výboru pre petície;	2. opätovne zdôrazňuje význam neprestajnej verejnej diskusie o oblastiach činnosti EÚ s cieľom zabezpečiť, aby boli občania riadne informovaní o rozsahu právomocí Únie a rôznych úrovniach rozhodovania, a tak sa znížilo množstvo neprípustných petícií; v tejto súvislosti opakovane zdôrazňuje svoju výzvu, aby sa prostredníctvom aktívneho zapojenia existujúcich komunikačných služieb EÚ uskutočnili v celej Únii rozsiahlejšie kampane na zvýšenie informovanosti, ktoré by pomohli prehĺbiť vedomosti občanov o ich petičnom práve, ako aj o rozsahu pôsobnosti EÚ a právomociach Výboru pre petície; ***požaduje zrozumiteľnejšiu komunikáciu s predkladateľmi petícií bez používania žargónu a lepšie vysvetľovanie úlohy a obmedzení výboru PETI verejnosti, najmä zraniteľným používateľom alebo tým, čo túto možnosť využívajú po prvý raz;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. opätovne zdôrazňuje význam neprestajnej verejnej diskusie o oblastiach činnosti EÚ s cieľom zabezpečiť, aby boli občania riadne informovaní o rozsahu právomocí Únie a rôznych úrovniach rozhodovania, a tak sa znížilo množstvo neprípustných petícií; v tejto súvislosti opakovane zdôrazňuje svoju výzvu, aby sa prostredníctvom aktívneho zapojenia existujúcich komunikačných služieb EÚ uskutočnili v celej Únii rozsiahlejšie kampane na zvýšenie informovanosti, ktoré by pomohli prehĺbiť vedomosti občanov o ich petičnom práve, ako aj o rozsahu pôsobnosti EÚ a právomociach Výboru pre petície;	2. opätovne zdôrazňuje význam neprestajnej verejnej diskusie o oblastiach činnosti EÚ s cieľom zabezpečiť, aby boli občania riadne informovaní o rozsahu právomocí Únie a rôznych úrovniach rozhodovania, a tak sa znížilo množstvo neprípustných petícií; v tejto súvislosti opakovane zdôrazňuje svoju výzvu, aby sa prostredníctvom aktívneho zapojenia existujúcich komunikačných služieb EÚ uskutočnili v celej Únii rozsiahlejšie kampane na zvýšenie informovanosti, ktoré by pomohli prehĺbiť vedomosti občanov o ich petičnom práve, ako aj o rozsahu pôsobnosti EÚ a právomociach Výboru pre petície; ***zdôrazňuje potrebu informačných kampaní o petičnom práve zameraných najmä na izolované a ostrovné regióny, ako aj na marginalizované skupiny občanov s cieľom zvýšiť účasť občanov;***

Or. el

Pozmeňujúci návrh 34
Virginie Joron, Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. opätovne zdôrazňuje význam neprestajnej verejnej diskusie o oblastiach činnosti EÚ s cieľom zabezpečiť, aby boli občania riadne informovaní o rozsahu právomocí Únie a rôznych úrovniach	2. opätovne zdôrazňuje význam neprestajnej verejnej diskusie o oblastiach činnosti EÚ s cieľom zabezpečiť, aby boli občania riadne informovaní o rozsahu právomocí Únie a rôznych úrovniach

rozhodovania, a tak sa znížilo množstvo neprípustných petícií; v tejto súvislosti opakovane zdôrazňuje svoju výzvu, aby sa ***prostredníctvom aktívneho zapojenia*** existujúcich komunikačných služieb EÚ ***uskutočnili*** v celej Únii rozsiahlejšie kampane na zvýšenie informovanosti, ktoré by pomohli prehĺbiť vedomosti občanov o ich petičnom práve, ako aj o rozsahu pôsobnosti EÚ a právomociach Výboru pre petície;	rozhodovania, a tak sa znížilo množstvo neprípustných petícií; v tejto súvislosti opakovane zdôrazňuje svoju výzvu, aby sa ***aktívnym zapojením výhradne*** existujúcich komunikačných služieb EÚ v celej Únii ***bez dodatočných nákladov uskutočnili*** rozsiahlejšie kampane na zvýšenie informovanosti, ktoré by pomohli prehĺbiť vedomosti občanov o ich petičnom práve, ako aj o rozsahu pôsobnosti EÚ a právomociach Výboru pre petície;
	Or. fr

Pozmeňujúci návrh 35
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. naliehavo vyzýva Výbor pre petície, aby využitím digitálnych nástrojov, škôl a komunitných platforiem aktívne podporoval stratégiu informovanosti o petičnom práve so zameraním na posilnenie postavenia žien a nedostatočne zastúpených komunít, vidieckeho obyvateľstva a mládeže; požaduje pravidelné semináre v členských štátoch v spolupráci s národnými parlamentmi a občianskou spoločnosťou;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 2 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. vyjadruje poľutovanie nad tým, že verejnú diskusiu o petíciách príliš často

ovplyvňujú vnútroštátne stranícke záujmy, čo bráni náležitému vypočutiu skutočných petícií občanov vo výbore a oslabuje transparentnosť a nestrannosť, ktorú je výbor povinný dodržiavať;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 2 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2c. vyjadruje poľutovanie nad tým, že petície občanov EÚ týkajúce sa údajného porušovania medzinárodného humanitárneho práva a základných práv v súvislosti s konfliktom v Gaze a na Ukrajine boli vyhlásené za neprípustné; zdôrazňuje, že právo predkladať petície Európskemu parlamentu je kľúčový demokratický nástroj občanov, ktorým môžu vyjadrovať svoje obavy v súvislosti s vonkajšou činnosťou EÚ a dodržiavaním medzinárodného práva; zdôrazňuje, že zamietnutie takýchto petícií bez ďalšieho preskúmania môže ohroziť dôveru občanov v záväzok Únie dodržiavať ľudské práva a hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o Európskej únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. pripomína európsky rozmer Výboru pre petície, na ktorý sa môžu	***vypúšťa sa***

obrátiť občania zo všetkých 27 členských štátov v súvislosti s otázkami, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti zmlúv EÚ a právnych predpisov EÚ; domnieva sa, že výbor má osobitnú zodpovednosť za presadzovanie tohto európskeho rozmeru a za názorné dokazovanie pridanej hodnoty európskej jednoty a integrácie pre občanov;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 39
Virginie Joron, Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. pripomína európsky rozmer Výboru pre petície, na ktorý sa môžu obrátiť občania zo všetkých 27 členských štátov v súvislosti s otázkami, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti zmlúv EÚ a právnych predpisov EÚ; domnieva sa, že výbor má osobitnú zodpovednosť za presadzovanie tohto európskeho rozmeru a za názorné dokazovanie pridanej hodnoty európskej jednoty a integrácie pre občanov;	3. pripomína európsky rozmer Výboru pre petície, na ktorý sa môžu obrátiť občania zo všetkých 27 členských štátov v súvislosti s otázkami, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti zmlúv EÚ a právnych predpisov EÚ; domnieva sa, že výbor má osobitnú zodpovednosť za presadzovanie tohto európskeho rozmeru a za názorné dokazovanie pridanej hodnoty európskej jednoty a integrácie pre občanov***, pričom musí rešpektovať zvrchovanosť a špecifiká jednotlivých štátov***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 40
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. zdôrazňuje zodpovednosť Výboru pre petície za dodržiavanie zásad rovnosti a nediskriminácie; vyjadruje poľutovanie

nad tým, že výboru bolo doručených veľmi málo petícií, ktoré sa zaoberajú diskrimináciou na základe pohlavia, rasy, farby pleti, etnického alebo sociálneho pôvodu, genetických vlastností, náboženstva alebo viery, politického alebo iného názoru, príslušnosti k národnostnej menšine, narodenia, veku alebo sexuálnej orientácie; ďalej zdôrazňuje, že približne 50 miliónov žien v EÚ vo veku 18 až 74 rokov zažilo v dospelosti fyzické násilie (vrátane vyhrážania) alebo sexuálne násilie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. upozorňuje na to, že petície sú pre Parlament a ďalšie inštitúcie EÚ jedinečnou možnosťou na priame nadviazanie kontaktu s občanmi EÚ a na udržiavanie pravidelného dialógu s nimi, najmä v prípadoch, ak sa ich týka nesprávne uplatňovanie alebo porušenie práva EÚ; zdôrazňuje, že je potrebné posilniť spoluprácu medzi inštitúciami EÚ a vnútroštátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi pri vyšetrovaniach týkajúcich sa vykonávania a dodržiavania práva EÚ; je presvedčený, že takáto spolupráca má zásadný význam pre riešenie a vyriešenie obáv občanov súvisiacich s uplatňovaním práva EÚ a prispieva k posilneniu demokratickej legitimity a zodpovednosti Únie; požaduje ***preto*** účasť zástupcov členských štátov na schôdzach výboru ***a včasné a dôkladné reakcie na žiadosti o objasnenie alebo informácie***, ktoré ***zasiela Výbor pre petície vnútroštátnym orgánom***;	4. upozorňuje na to, že petície sú pre Parlament a ďalšie inštitúcie EÚ jedinečnou možnosťou na priame nadviazanie kontaktu s občanmi EÚ a na udržiavanie pravidelného dialógu s nimi, najmä v prípadoch, ak sa ich týka nesprávne uplatňovanie alebo porušenie práva EÚ; zdôrazňuje, že je potrebné posilniť spoluprácu medzi inštitúciami EÚ a vnútroštátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi pri vyšetrovaniach týkajúcich sa vykonávania a dodržiavania práva EÚ; je presvedčený, že takáto spolupráca má zásadný význam pre riešenie a vyriešenie obáv občanov súvisiacich s uplatňovaním práva EÚ a prispieva k posilneniu demokratickej legitimity a zodpovednosti Únie; požaduje ***povinnú a pravidelnú*** účasť zástupcov členských štátov na schôdzach výboru, ktoré ***sa týkajú ich jurisdikcií, s konzekvenciami v prípade ich opakovanej neprítomnosti, aby sa zaistili náležité opatrenia nadväzujúce na obavy***

vyjadrené predkladateľmi petícií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42
Virginie Joron, Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. upozorňuje na to, že petície sú pre Parlament a ďalšie inštitúcie EÚ jedinečnou možnosťou na priame nadviazanie kontaktu s občanmi EÚ a na udržiavanie pravidelného dialógu s nimi, najmä v prípadoch, ak sa ich týka nesprávne uplatňovanie alebo porušenie práva EÚ; zdôrazňuje, že je potrebné posilniť spoluprácu medzi inštitúciami EÚ a vnútroštátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi pri vyšetrovaniach týkajúcich sa vykonávania a dodržiavania práva EÚ; je presvedčený, že takáto spolupráca má zásadný význam pre riešenie a vyriešenie obáv občanov súvisiacich s uplatňovaním práva EÚ a prispieva k posilneniu demokratickej legitimity a zodpovednosti Únie; požaduje preto účasť zástupcov členských štátov na schôdzach výboru a včasné a dôkladné reakcie na žiadosti o objasnenie alebo informácie, ktoré zasiela Výbor pre petície vnútroštátnym orgánom;	4. upozorňuje na to, že petície sú pre Parlament a ďalšie inštitúcie EÚ jedinečnou možnosťou na priame nadviazanie kontaktu s občanmi EÚ a na udržiavanie pravidelného dialógu s nimi, najmä v prípadoch, ak sa ich týka nesprávne uplatňovanie alebo porušenie práva EÚ; zdôrazňuje, že je potrebné posilniť spoluprácu medzi inštitúciami EÚ a vnútroštátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi pri vyšetrovaniach týkajúcich sa vykonávania a dodržiavania práva EÚ; je presvedčený, že takáto spolupráca má zásadný význam pre riešenie a vyriešenie obáv občanov súvisiacich s uplatňovaním práva EÚ a prispieva k posilneniu demokratickej legitimity a zodpovednosti Únie; požaduje preto ***dobrovoľnú a nepovinnú*** účasť zástupcov členských štátov na schôdzach výboru a včasné a dôkladné reakcie na žiadosti o objasnenie alebo informácie, ktoré zasiela Výbor pre petície vnútroštátnym orgánom;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 43
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. zdôrazňuje, že predkladatelia petície majú právo na transparentné informácie o platných pravidlách a podmienkach náhrady výdavkov za osobnú účasť na schôdzach výboru PETI; pripomína, že účasť predkladateľov petícií na schôdzach výboru PETI sa riadi článkom 9 rozhodnutia Predsedníctva z 24. júna 2024, ktorým sa stanovujú predpisy o verejných vypočutiach a uvádza, že jedinou požiadavkou pre predkladateľov petície je, aby sa ich miesto pôvodu nachádzalo v Únii; upozorňuje, že viacerí predkladatelia petícií boli povinní sprístupniť informácie o svojej finančnej situácii ako podmienku predloženia svojich petícií výboru a získania náhrady výdavkov; opätovne zdôrazňuje, že je dôležité splniť očakávania predkladateľov petícií, pokiaľ ide o rovnaké zaobchádzanie a ochranu ich práv predložiť petície výboru a získať náhradu výdavkov podľa článku 9 bez ohľadu na ich finančnú situáciu, v súlade s platnými pravidlami vrátane nezverejňovania citlivých osobných údajov bez právneho základu; zdôrazňuje, že cieľom poskytovania takejto pomoci je odstrániť existujúce prekážky, zabezpečiť transparentnosť, posilniť férovosť a zaručiť uplatňovanie petičného práva;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
Marcin Sypniewski

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. podčiarkuje potrebu štruktúrovanej spolupráce medzi Výborom pre petície a národnými parlamentmi členských štátov, najmä s ich

parlamentnými orgánmi zodpovednými za petície občanov, s cieľom lepšie reagovať na obavy občanov a zabezpečiť koordinované opatrenia nadväzujúce na otázky uvedené v petíciách, ktoré patria do spoločných právomocí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. pripomína, že Výboru pre petície bola začiatkom roka 2024 doručená záplava petícií týkajúcich sa útokov na právny štát v Španielsku; uznáva, že španielski občania videli vo Výbore pre petície príležitosť zastaviť útoky socialistickej vlády na platné právne predpisy a zastaviť porušovanie práv; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Európska komisia nepodnikla jednoznačné a priame kroky v reakcii na pobúrenie verejnosti voči protiprávnym krokom španielskej vlády;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 46
Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4b. víta spoločnú rozpravu z januára 2024 až o ôsmich petíciách o úpadku právneho štátu v Španielsku v dôsledku zámeru vlády Pedra Sáncheza schváliť nezákonnú amnestiu v rozpore so

španielskym právom aj právom EÚ, a to výlučne preto, aby si výmenou za hlasy separatistických menšín zachoval post predsedu vlády;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 47
Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 4 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4c. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Európska komisia nevezme na vedomie riziko, ktoré odsúdili predkladatelia petícií zúčastnení na spoločnej rozprave v januári 2024 o útokoch socialistickej strany Pedra Sáncheza na právny štát v Španielsku, a nebude zodpovedajúcim spôsobom konať, aby zabránila porušovaniu práv španielskych občanov;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 48
Marcin Sypniewski

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. upozorňuje na to, že chýba jednoznačný a dostupný právny prostriedok nápravy pre občanov EÚ, ktorí chcú napadnúť rozhodnutia inštitúcií EÚ, ktoré sa ich priamo týkajú; vyzýva na vytvorenie účinnejšieho mechanizmu podávania sťažností a odvolania, ktorý by bol voči občanom ústretovejší; zdôrazňuje, že demokratické hodnoty a zásady právneho štátu sa musia uplatňovať rovnako voči všetkým

členským štátom a politickým aktérom bez ohľadu na ich ideologickú orientáciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. chváli výbor PETI za to, že prerokoval petíciu č. 1168/2023, ktorú predložil Mihai Igna v mene združenia Spoločne prispievame k prosperite, v ktorej sa vyzýva na reštitúciu rumunského národného pokladu a historických archívov, ktoré sú v súčasnosti v držbe Ruska; podčiarkuje hlboký historický význam tejto diskusie pre všetky členské štáty, ktoré boli v histórii postihnuté ruským rabovaním, najmä v súvislosti s prebiehajúcou vojnou na Ukrajine, a upozorňuje na širšie výzvy spojené so zachovaním kultúry a s ochranou národného dedičstva v časoch geopolitického konfliktu; zdôrazňuje, že angažovanosť výboru PETI v tejto otázke je dôkazom jeho odhodlanosti dodržiavať práva občanov EÚ a členských štátov a chrániť historické dedičstvo Rumunska a podporovať jeho legitímne požiadavky na medzinárodnej scéne; pripomína následné plenárne uznesenie o vrátení rumunského národného pokladu nelegálne privlastneného Ruskom[1a];
	[1a] Ú. v. EÚ C, C/2024/6559, 12.11.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6559/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50
Ana Miranda Paz

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. vyzýva Komisiu, aby prioritne zrevidovala svoj strategický prístup k presadzovaniu práva EÚ a Parlamentu tým umožnila plne využiť potenciál petičného práva zakotveného v zmluvách EÚ, ako aj v Charte základných práv EÚ; domnieva sa, že Komisia musí zabezpečiť transparentnosť a prístup k dokumentom vymieňaným medzi jej útvarmi a orgánmi členských štátov v rámci postupov v prípade nesplnenia povinnosti a projektu EU Pilot a zároveň radikálne skrátiť čas, ktorý potrebuje na postúpenie prípadov nesplnenia povinnosti Súdnemu dvoru EÚ; opakuje svoju výzvu Komisii, aby právne vyjasnila kritériá, z ktorých vychádza jej strategický prístup k presadzovaniu práva EÚ, pokiaľ ide o formálne opatrenia uplatňované voči členským štátom v prípade porušenia práva EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Marcin Sypniewski

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. pripomína význam dodržania najprísnejších noriem transparentnosti v činnostiach Európskej komisie, najmä vzhľadom na znepokojenie, ktoré nedávno vyjadrila európska ombudsmanka v súvislosti s nedostatočným prístupom ku komunikácii medzi predsedníčkou Komisie a externými

aktérmi vrátane textových správ vymieňaných s farmaceutickými spoločnosťami; vyzýva Komisiu, aby zlepšila prístup k inštitucionálnej korešpondencii a posilnila demokratický dohľad v takýchto prípadoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. požaduje nezávislé, pravidelné hodnotenie kvality a zrozumiteľnosti odpovedí Komisie na petície, najmä so zameraním na čitateľnosť, relevantnosť a citlivosť voči situácii predkladateľov petícií, aby sa zabezpečilo zmysluplné a úctivé zapojenie občanov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Virginie Joron, Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. domnieva sa, že ***na odblokovanie*** petícií, ktoré si vyžadujú promptné odpovede a reakcie vnútroštátnych orgánov, ***je potrebná*** aktívnejšia spolupráca medzi členskými štátmi a Výborom pre petície;	7. domnieva sa, že ***pri odblokovaní*** petícií, ktoré si vyžadujú promptné odpovede a reakcie vnútroštátnych orgánov, ***by mohla byť užitočná*** aktívnejšia spolupráca medzi členskými štátmi a Výborom pre petície;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 54
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že v mnohých prípadoch členské štáty a vnútroštátne orgány neodpovedajú na listy Výboru pre petície so žiadosťou o objasnenie alebo informácie týkajúce sa petícií; vyzýva Výbor pre petície, aby napríklad raz ročne pravidelne zverejňoval počet listov, na ktoré členské štáty neodpovedali, ako aj témy príslušných petícií;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 55
Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. vyjadruje poľutovanie nad nedostatočným pokrokom v oblasti kontroly migrácie na vonkajších hraniciach Únie, čo znamená, že občania žijúci v týchto oblastiach priamo trpia dôsledkami masívnej a nekontrolovanej neoprávnenej migrácie, ako sa obyvatelia Kanárskych ostrovov sťažovali Výboru pre petície v apríli 2024;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 56
Michał Kobosko

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. zdôrazňuje potrebu modernizácie digitálnych nástrojov výboru PETI vrátane používateľsky ústretového a viacjazyčného petičného portálu, ktorý predkladateľom petícií umožní sledovať stav ich spisov v reálnom čase a mať prístup k aktuálnym informáciám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
Michał Kobosko

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. nabáda sekretariát a príslušné útvary, aby preskúmali zodpovedné využívanie umelej inteligencie s cieľom zlepšiť kategorizáciu, preklad a priorizáciu petícií a zároveň zabezpečiť plný súlad s normami v oblasti ochrany údajov a transparentnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Virginie Joron, Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. pripomína záväzok Komisie vytvoriť medzi Komisiou a Parlamentom medziinštitucionálny IT nástroj na vzájomnú výmenu informácií a dokumentov o všetkých následných opatreniach prijatých v súvislosti s petíciami, ako sú postupy v prípade	9. pripomína záväzok Komisie vytvoriť medzi Komisiou a Parlamentom medziinštitucionálny IT nástroj na vzájomnú výmenu informácií a dokumentov o všetkých následných opatreniach prijatých v súvislosti s petíciami, ako sú postupy v prípade

nesplnenia povinnosti, legislatívne návrhy alebo odpovede vnútroštátnych orgánov, čím sa zvýši transparentnosť a efektívnosť spracovania petícií, čo by v širšom kontexte prispelo k zvýšeniu dôvery občanov v inštitúcie EÚ a v európsky projekt;	nesplnenia povinnosti, legislatívne návrhy alebo odpovede vnútroštátnych orgánov, čím sa zvýši transparentnosť a efektívnosť spracovania petícií, čo by v širšom kontexte prispelo k zvýšeniu dôvery občanov v inštitúcie EÚ a v európsky projekt***, obzvlášť v čase, keď niektorí z tých, čo tvrdia, že sa za to zasadzujú, požadujú ešte viac cenzúry a dokonca aj zrušenie demokratických volieb, keď im nevyhovujú ich výsledky***;
	Or. fr

Pozmeňujúci návrh 59
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. pripomína záväzok Komisie vytvoriť medzi Komisiou a Parlamentom medziinštitucionálny IT nástroj na vzájomnú výmenu informácií a dokumentov o všetkých následných opatreniach prijatých v súvislosti s petíciami, ako sú postupy v prípade nesplnenia povinnosti, legislatívne návrhy alebo odpovede vnútroštátnych orgánov, čím sa zvýši transparentnosť a efektívnosť spracovania petícií, ***čo by v širšom kontexte prispelo k zvýšeniu dôvery*** občanov v inštitúcie EÚ a v európsky projekt;	9. pripomína záväzok Komisie vytvoriť medzi Komisiou a Parlamentom medziinštitucionálny IT nástroj na vzájomnú výmenu informácií a dokumentov o všetkých následných opatreniach prijatých v súvislosti s petíciami, ako sú postupy v prípade nesplnenia povinnosti, legislatívne návrhy alebo odpovede vnútroštátnych orgánov, čím sa zvýši transparentnosť a efektívnosť spracovania petícií, ***a požaduje jeho rýchle zavedenie a verejnú dostupnosť vrátane aktualizácií v reálnom čase a viacjazyčnej funkcionality, čím by sa zvýšila transparentnosť, efektivita a dôvera*** občanov v inštitúcie EÚ a v európsky projekt;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Nils Ušakovs

Návrh uznesenia

Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. pripomína zapojenie Výboru pre petície do rôznych medziparlamentných sietí, napríklad pre rozpočet alebo uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti, a domnieva sa, že jedinečná blízkosť výboru k občanom vďaka petičnému procesu ako nástroju participatívnej demokracie je významnou pridanou hodnotou pre rozhodovacie a legislatívne postupy Parlamentu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. všíma si, že aj v roku 2024 bolo témou, ktorá najviac znepokojuje predkladateľov petícií, životné prostredie, pričom environmentálnym otázkam sa venovalo viac ako 20 % petícií; zdôrazňuje význam plnenia očakávaní občanov EÚ súvisiacich s ochranou životného prostredia a naliehavo vyzýva Komisiu, aby spolu s členskými štátmi zabezpečila správne vykonávanie právnych predpisov EÚ v oblasti životného prostredia;	***vypúšťa sa***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 62
Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. všíma si, že aj v roku 2024 bolo témou, ktorá najviac znepokojuje predkladateľov petícií, životné prostredie, pričom environmentálnym otázkam sa venovalo viac ako 20 % petícií; zdôrazňuje význam plnenia očakávaní občanov EÚ súvisiacich s ochranou životného prostredia a naliehavo vyzýva Komisiu, aby spolu s členskými štátmi zabezpečila správne vykonávanie právnych predpisov EÚ v oblasti životného prostredia;	12. všíma si, že aj v roku 2024 bolo témou, ktorá najviac znepokojuje predkladateľov petícií, životné prostredie, pričom environmentálnym otázkam sa venovalo viac ako 20 % petícií; zdôrazňuje význam plnenia očakávaní občanov EÚ súvisiacich s ochranou životného prostredia a naliehavo vyzýva Komisiu, aby spolu s členskými štátmi zabezpečila správne vykonávanie právnych predpisov EÚ v oblasti životného prostredia; ***vyjadruje však poľutovanie nad tým, že napriek vysokej relevantnosti obáv súvisiacich s vojnou na Ukrajine, neboli petície č. 1464/2024 a 1466/2024 zaradené do programu výboru PETI;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Ana Miranda Paz

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia citovala správu osobitnej skupiny Iniciatívy pre veľké mäsožravce pre Európu (LCIE) s cieľom odôvodniť zníženie úrovne ochrany vlkov v EÚ, hoci predtým vyjadrila na základe tej istej správy nesúhlas s rovnakým návrhom a v populácii vlkov neboli zaznamenané žiadne významné zmeny; vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že, ako to už zdôraznili predkladatelia petícií, zníženie stupňa ochrany vlkov v EÚ povedie k oslabeniu ich ochrany v rozpore s cieľmi v tejto oblasti;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 64
Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. pripomína, že Výbor pre petície vyzval na svojej schôdzi v novembri 2024 Európsku komisiu, aby prijala opatrenia s cieľom zabrániť ničeniu flóry, fauny a ekosystému prírodného parku Cabañeros, ktorý je podľa smernice o biotopoch chráneným regiónom; vyzýva Komisiu, aby na mieste posúdila situáciu v parku a zabezpečila, aby príslušné vnútroštátne orgány umožnili vlastníkom kontrolovať populácie kopytníkov, ktoré ničia ekosystém parku, ale bez porušenia ich práv;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 65
Nils Ušakovs

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyzdvihuje úspešné verejné vypočutie o zodpovednosti spoločností v oblasti fosílnych palív v súvislosti s krízou životných nákladov zorganizované na základe mnohých petícií prijatých na túto tému; zdôrazňuje, že neprimeraný vplyv týchto spoločností na rozhodovací a legislatívny proces EÚ by mohol vyvolávať obavy, a žiada Komisiu o úplnú transparentnosť pri rokovaniach s rôznymi zástupcami záujmových skupín s cieľom zabrániť akémukoľvek riziku možného konfliktu záujmov a zachovať najvyšší stupeň inštitucionálnej integrity a dôvery verejnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. berie na vedomie rastúci počet petícií týkajúcich sa ochrany práv detí vrátane bezpečnosti na internete, prístupu k vzdelávaniu, ochrany pred zneužívaním a súkromia v digitálnom prostredí; vyzýva na posilnenie spolupráce medzi inštitúciami EÚ, členskými štátmi a občianskou spoločnosťou s cieľom urýchlene riešiť nedostatky v ochrane detí zistené v petíciách; zdôrazňuje, že je potrebné začleniť zistenia petícií do stratégií EÚ v oblasti práv detí a v prípade potreby preskúmať nové legislatívne iniciatívy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Marcin Sypniewski

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. berie so znepokojením na vedomie pretrvávajúci vysoký počet petícií týkajúcich sa vnútorného trhu a ochrany spotrebiteľa; domnieva sa, že rastúce regulačné zaťaženie na úrovni EÚ má negatívny vplyv na fungovanie trhu a práva spotrebiteľov; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila zahrnutie dôkladných posúdení vplyvu o každodenných skúsenostiach občanov do budúcich právnych predpisov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. zdôrazňuje, že veľké množstvo petícií sa týka porušovania zásad právneho štátu členskými štátmi; berie na vedomie potrebu ochrany základných práv občanov a uznáva, že Výbor pre petície má v tejto oblasti dôležitú úlohu;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 69
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. zdôrazňuje, že ďalšou kľúčovou otázkou, ktorú nastolili občania, je nerešpektovanie ich práv na prístup k dokumentom Európskou komisiou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Ana Miranda Paz

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. vyzdvihuje konštruktívnu činnosť Výboru pre petície s cieľom zlepšovať životné podmienky zvierat v nadväznosti

na posúdenie petície s podpisom 309 911 občanov, ktorí požiadali o zriadenie funkcie komisára EÚ pre dobré životné podmienky zvierat, a opatrenia nadväzujúce na túto petíciu; považuje za pozitívne, že predsedníčka Komisie von der Leyen poverila komisára úlohami v oblasti dobrých životných podmienok zvierat na základe prístupu „jedno zdravie“, ktorý uznáva prepojenie medzi ľuďmi, zvieratami, rastlinami a ich spoločným prostredím; domnieva sa, že Komisia by mala splniť ciele, ku ktorým sa zaviazala, a zosúladiť právne predpisy v oblasti dobrých životných podmienok zvierat s najnovšími vedeckými dôkazmi, rozšíriť ich rozsah pôsobnosti, uľahčiť ich presadzovanie a v konečnom dôsledku zabezpečiť zlepšenie životných podmienok zvierat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. upozorňuje na rastúci počet petícií zameraných na krízu bývania v členských štátoch, ktoré sa týkajú aj príliš vysokého nájomného, vylúčenia z bývania, bezdomovectva a nedostatku primeraného sociálneho bývania; vyzýva výbor, aby tieto petície systematicky analyzoval s cieľom identifikovať štrukturálne trendy a postúpiť zistenia príslušným inštitúciám EÚ a vládam členských štátov; naliehavo vyzýva Komisiu, aby zvážila komplexný európsky rámec pre cenovú dostupnosť bývania a prístup k dôstojným životným podmienkam ako základné sociálne právo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Nils Ušakovs

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. zdôrazňuje naliehavosť boja proti diskriminácii v Európskej únii vrátane iniciatív na zaručenie rovnakých práv párom rovnakého pohlavia a dúhovým rodinám; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili opatrenia proti všetkým formám diskriminácie vrátane diskriminácie na základe pohlavia, etnického pôvodu, zdravotného postihnutia a náboženstva; okrem toho požaduje, aby sa mimoriadna pozornosť venovala opatreniam nadväzujúcim na petície, ktoré uvádzajú prípady diskriminácie, a žiada tiež zlepšenie presadzovania antidiskriminačných právnych predpisov v celej EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. berie na vedomie výrazný nárast počtu petícií gréckych štátnych príslušníkov v roku 2024, a to aj pokiaľ ide o situáciu v oblasti právneho štátu v krajine, trestný čin havárie vlaku v Tempi a porušovanie dôvernosti komunikácie;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 74
Ana Miranda Paz

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. vyjadruje hlboké poľutovanie nad dvojitým metrom, pokiaľ ide o opatrenia nadväzujúce na petície, ktoré zaznamenali v roku 2024 exponenciálny nárast; kritizuje, že petície boli uzavreté alebo sa o nich vo Výbore pre petície nediskutovalo, hoci obsahovali solídne, ostro sledované právne a analytické argumenty a boli doplnené dokumentmi, v ktorých boli zrozumiteľne vysvetlené údaje a fakty o kritizovanom viacnásobnom porušení práva EÚ, ktorého obeťou sa stali tisíce občanov, ako v prípade petície o environmentálnych dôsledkoch výstavby zariadenia na spracovanie celulózy v Galícii, ktoré by bolo veľmi škodlivé pre verejné zdravie, životné prostredie a hospodárstvo príslušného galícijského územia, pričom niektoré iné petície, ktoré jednoznačne nepatria do rozsahu pôsobnosti práva EÚ, sa považovali nielen za prípustné, ale sa diskutovalo aj o ich podstate;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. upriamuje pozornosť na petície, ktoré poukazujú na porušovanie práv cestujúcich, najmä v súvislosti s meškaním letov, zrušením letov a nedodržiavaním nariadenia (ES) č. 261/2004; požaduje prísnejšie

mechanizmy presadzovania a lepšiu koordináciu medzi vnútroštátnymi orgánmi, dopravnými spoločnosťami a Komisiou; naliehavo vyzýva Komisiu, aby navrhla legislatívne aktualizácie na posilnenie práv na odškodnenie a informácie pre všetkých cestujúcich vrátane tých so zníženou pohyblivosťou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
Nils Ušakovs

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. pripomína, že v roku 2024 Výbor pre petície prediskutoval viaceré petície o zrušení povolení na trvalý pobyt ruských občanov v Lotyšsku, čo negatívne postihuje tisíce starších obyvateľov; v tejto súvislosti berie na vedomie záväzok Komisie pozorne sledovať túto záležitosť a zaistiť, aby nedošlo k porušeniu práva EÚ, pričom očakáva aktualizované informácie o najnovšom vývoji;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Ana Miranda Paz

Návrh uznesenia
Odsek 12 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12d. oceňuje prácu Výboru pre petície, ktorý naliehal na Komisiu, aby prijala opatrenia vzhľadom na judikatúru Súdneho dvora EÚ, v ktorej sa potvrdilo, že súčasné približné testy pesticídov, ako sú stanovené v príslušných ustanoveniach

právnych predpisov EÚ, nepostačujú na posúdenie a zabezpečenie absencie dlhodobých toxických účinkov na ľudské zdravie aj životné prostredie, a to aj v súvislosti so zmesou účinných látok pesticídov vyhlásených za koformulanty, keďže táto zmes je vo všeobecnosti toxickejšia ako akákoľvek účinná látka; zdôrazňuje, že Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA) uznal, že nemá žiadne komplexné metódy na posúdenie účinkov interakcie medzi rôznymi zlúčeninami pesticídov, ako to požadovali predkladatelia petícií adresovaných Parlamentu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 12 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12d. pripomína petície predložené v súvislosti s tragickou nehodou vlakov pri meste Tempi v Grécku, v ktorých boli vyjadrené vážne obavy týkajúce sa bezpečnosti železníc, riadenia infraštruktúry, zodpovednosti štátnych zamestnancov a členov vlády v oblasti dopravy, právneho štátu a zneužívania finančných prostriedkov EÚ; vyzýva Komisiu a vnútroštátne orgány, aby posúdili systémové nedostatky v dohľade nad železničnou dopravou a riadnom prideľovaní zdrojov EÚ, zabezpečili plnú transparentnosť vyšetrovaní a posilnili bezpečnostné normy na úrovni EÚ; naliehavo vyzýva na začlenenie spätnej väzby od predkladateľov petícií do politických diskusií o cezhraničnej železničnej infraštruktúre, ochrane oznamovateľov a zodpovednosti pri riadení dopravy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Ana Miranda Paz

Návrh uznesenia
Odsek 12 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12e. domnieva sa, že na zabezpečenie ochrany práv pracovníkov v Grécku sú potrebné rýchlejšie a účinnejšie opatrenia na úrovni EÚ, najmä posúdenie reálnych pracovných podmienok pracovníkov, aby sa skoncovalo s nespravodlivými podmienkami v pracovných zmluvách, vyriešili sa všetky prípady zneužívania a odstránili medzery; zdôrazňuje, že Výbor pre petície sa touto otázkou hĺbkovo zaoberal v rámci diskusie a následných opatrení v súvislosti s dôležitou petíciou odsudzujúcou porušenie smernice o pracovnom čase (2003/88/ES), ako aj smernice (EÚ) 2019/1152 o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach v Grécku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 12 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12e. upozorňuje na petície predložené žiadateľmi o azyl a prisťahovalcami alebo v ich mene, ktoré poukazujú na porušovanie základných práv, nedostatočný prístup k základným službám a systémové prieťahy v azylových konaniach; zdôrazňuje význam dodržiavania hodnôt EÚ a

medzinárodných právnych záväzkov v prístupe k migrantom a žiadateľom o azyl; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili transparentné, humánne a na právach založené azylové systémy, a naliehavo žiada, aby sa sťažnosti uvedené v petíciách systematicky riešili s cieľom odstraňovať právne medzery a zlepšiť podmienky v prijímacích centrách v celej Únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Ana Miranda Paz

Návrh uznesenia
Odsek 12 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12f. dôrazne kritizuje Komisiu za oneskorenia v postupe v prípade nesplnenia povinnosti proti Taliansku v súvislosti so závažnými porušeniami práva EÚ, najmä pokiaľ ide o porušenie smernice o priemyselných emisiách ako dôsledok riadenia oceliarne ILVA v Tarente; vyjadruje poľutovanie, že napriek tomu, že v príslušnej oblasti bola neustále vysoká úroveň kardiovaskulárnych, respiračných a karcinogénnych ochorení, a to aj u detí, v mnohých prípadoch so smrteľnými účinkami, ako aj veľmi vysoká úroveň látok znečisťujúcich ovzdušie, Komisia, ktorá začala v roku 2013 príslušný postup v prípade nesplnenia povinnosti [INFR(2013)2177], tento prípad viac ako desať rokov nepostúpila Súdnemu dvoru EÚ, čo opakovane kritizovali predkladatelia petícií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82

Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 12 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12f. berie na vedomie značný počet petícií, v ktorých sa odsudzuje porušovanie právnych predpisov EÚ v oblasti životného prostredia vo viacerých členských štátoch a upozorňuje sa napríklad na nezákonné odlesňovanie, znečisťovanie chránených oblastí a nedodržiavanie smerníc, napríklad smernice o biotopoch, rámcovej smernice o vode a smernice o kvalite okolitého ovzdušia (smernica 2008/50/ES) o znečistení ovzdušia; vyzýva Komisiu, aby v prípade potreby urýchlila konania o nesplnení povinnosti a posilnila monitorovacie mechanizmy; naliehavo vyzýva členské štáty, aby včas a transparentne reagovali na sťažnosti v oblasti životného prostredia a zabezpečili plné dodržiavanie environmentálnych noriem EÚ v praxi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83
Ana Miranda Paz

Návrh uznesenia
Odsek 12 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12g. podčiarkuje mimoriadne dôležitú činnosť Výboru pre petície v roku 2024 pri riešení petícií predložených koalíciou Fossil Free Politics a žiada vyvodiť zodpovednosť voči odvetviu fosílnych palív za jeho príspevok k energetickej kríze a kríze životných nákladov a takisto žiada ukončiť vplyv fosílnych palív v rozhodovacom procese EÚ, keďže boli odhalené početné nevyvrátiteľné dôkazy,

že priemysel fosílnych palív si už mnoho rokov plne uvedomuje nebezpečenstvo, ktoré pre klímu predstavujú jeho výrobky, a namiesto podpory prechodu na budúcnosť založenú na energii z obnoviteľných zdrojov sa rozhodol šíriť myšlienky popierajúce zmenu klímy a dezinformácie; zdôrazňuje, že osobitný spravodajca OSN pre podporu a ochranu ľudských práv vyzval v novej správe Valnému zhromaždeniu OSN z mája 2025 v súvislosti so zmenou klímy na trestné sankcie voči tým, čo šíria dezinformácie o klimatickej kríze, a na úplný zákaz lobizmu a reklamy v odvetví fosílnych palív s cieľom začať náležite chrániť ľudské práva a planétu pred katastrofickými dôsledkami zmeny klímy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 12 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12g. pripomína, že v súlade s článkom 17 ZEÚ je Komisia poverená zabezpečením riadneho uplatňovania práva Únie vrátane všeobecného nariadenia o ochrane údajov; vyjadruje poľutovanie nad tým, že mnohé petície vyjadrujú znepokojenie nad nerovnomerným alebo nedostatočným presadzovaním všeobecného nariadenia o ochrane údajov v členských štátoch; vyzýva Komisiu, aby v súvislosti s takými petíciami systematicky vykonávala následné opatrenia a aby zabezpečila právnu zrozumiteľnosť a plnú transparentnosť pri posudzovaní a riešení opakovaného porušovania práv na ochranu údajov; naliehavo vyzýva na užšiu spoluprácu Európskeho výboru pre ochranu údajov a Výboru pre petície pri

riešení obáv občanov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85
Ana Miranda Paz

Návrh uznesenia
Odsek 12 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12h. dôrazne kritizuje spôsob, akým Výbor pre petície riešil petíciu podanú v mene organizácie Plataforma Ulloa Viva, v ktorej sa odsudzujú výrazne škodlivé environmentálne dôsledky projektu výstavby zariadenia na spracovanie celulózy v Galícii; vyjadruje hlboké poľutovanie nad porušením procesných pravidiel, následkom čoho bola táto petícia uzavretá, napriek tomu, že predkladatelia petície predložili s podporou rôznych združení a miestnych orgánov veľmi podrobné právne a vedecké analýzy dokazujúce, že tento projekt by nespĺňal kritériá stanovené v nariadení (EÚ) 2021/241, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, v ktorom sa uvádza, že projekty musia prispievať k vytvoreniu udržateľnejších hospodárstiev, ktoré sú lepšie pripravené na ekologickú transformáciu, a mali by zahŕňať veľmi vysokú úroveň spotreby prírodných zdrojov, rozsiahle znečistenie, ničenie oblasti mimoriadnej hodnoty pre biodiverzitu a degradáciu kľúčových ekosystémových služieb, ktoré sú kľúčové pre zmiernenie zmeny klímy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 86
Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud, Virginie Joron

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. zdôrazňuje dôležitý príspevok Výboru pre petície k ochrane práv osôb so zdravotným postihnutím, o ktorom svedčí riešenie niekoľkých petícií na túto tému vrátane preskúmania petície č 1056/2016 o predkladaní petícií v národných posunkových jazykoch; pripomína výročný seminár Výboru pre petície o právach osôb so zdravotným postihnutím z 2. decembra 2024, ktorého ťažiskom bol aktuálny stav Stratégie v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030;	13. zdôrazňuje dôležitý príspevok Výboru pre petície k ochrane práv osôb so zdravotným postihnutím, o ktorom svedčí riešenie niekoľkých petícií na túto tému vrátane preskúmania petície č 1056/2016 o predkladaní petícií v národných posunkových jazykoch; ***v tejto súvislosti oceňuje úsilie útvarov Parlamentu a konštatuje, že je potrebné nájsť nielen najlepšie technické, ale aj najprístupnejšie riešenie pre nepočujúcich občanov, aby sa s nimi dalo komunikovať v ich materinskom jazyku, teda v národných posunkových jazykoch; požaduje zmenu rokovacieho poriadku v úzkej spolupráci s Výborom pre ústavné veci (AFCO) s cieľom odstrániť povinnosť výlučne písomnej komunikácie s občanmi, ktorí používajú posunkový jazyk, sú nepočujúci alebo nedoslýchaví, aby mohli počas postupu na požiadanie používať svoj posunkový jazyk; konštatuje, že predkladatelia petícií vyjadrovali v roku 2024 obavy aj v súvislosti so vzdelávaním žiakov so zdravotným postihnutím, odopieraním služieb zdravotnej starostlivosti osobám so zdravotným postihnutím a prístupnosťou verejných priestorov a služieb;*** pripomína výročný seminár Výboru pre petície o právach osôb so zdravotným postihnutím z 2. decembra 2024, ktorého ťažiskom bol aktuálny stav Stratégie v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. zdôrazňuje dôležitý príspevok Výboru pre petície k ochrane práv osôb so zdravotným postihnutím, o ktorom svedčí riešenie niekoľkých petícií na túto tému vrátane preskúmania petície č 1056/2016 o predkladaní petícií v národných posunkových jazykoch; pripomína výročný seminár Výboru pre petície o právach osôb so zdravotným postihnutím z 2. decembra 2024, ktorého ťažiskom bol aktuálny stav Stratégie v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030;	13. zdôrazňuje dôležitý príspevok Výboru pre petície k ochrane práv osôb so zdravotným postihnutím, o ktorom svedčí riešenie niekoľkých petícií na túto tému vrátane preskúmania petície č 1056/2016 o predkladaní petícií v národných posunkových jazykoch; pripomína výročný seminár Výboru pre petície o právach osôb so zdravotným postihnutím z 2. decembra 2024, ktorého ťažiskom bol aktuálny stav Stratégie v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030***, a naliehavo vyzýva na urýchlené začlenenie zistení petícií do preskúmania Stratégie v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 v polovici trvania spolu s merateľnými cieľmi a rozpočtovými záväzkami***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88
Pál Szekeres, Jean-Paul Garraud, Sebastian Kruis, Virginie Joron, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. zdôrazňuje, že Výbor pre petície zohráva v EÚ osobitnú ochrannú úlohu, pokiaľ ide o vykonávanie Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím; poukazuje na dôležitú prácu, ktorá vo výbore prebieha v súvislosti s petíciami týkajúcimi sa otázok zdravotného postihnutia;	14. zdôrazňuje, že Výbor pre petície zohráva v EÚ osobitnú ochrannú úlohu, pokiaľ ide o vykonávanie Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím; poukazuje na dôležitú prácu, ktorá vo výbore prebieha v súvislosti s petíciami týkajúcimi sa otázok zdravotného postihnutia; ***naliehavo vyzýva výbor PETI, aby v nadchádzajúcich voľbách uprednostnil začlenenie poslancov Európskeho parlamentu so zdravotným postihnutím, ktorí sa chcú zapojiť do práce v rámci Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, v súlade so zásadou „nič o nás bez nás“;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89
Kosma Złotowski, Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. zdôrazňuje, že Výbor pre petície zohráva v EÚ osobitnú ochrannú úlohu, pokiaľ ide o vykonávanie Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím; poukazuje na dôležitú prácu, ktorá vo výbore prebieha v súvislosti s petíciami týkajúcimi sa otázok zdravotného postihnutia;	14. zdôrazňuje, že Výbor pre petície zohráva v EÚ osobitnú ochrannú úlohu, pokiaľ ide o vykonávanie Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím; poukazuje na dôležitú prácu, ktorá vo výbore prebieha v súvislosti s petíciami týkajúcimi sa otázok zdravotného postihnutia; ***pripomína, že odkaz na petície o potrebe preukazu osoby so zdravotným postihnutím bol zahrnutý do smernice 2024/2841, ktorou sa ustanovuje európsky preukaz osoby so zdravotným postihnutím a európsky parkovací preukaz; zdôrazňuje, že petície môžu významne prispieť k legislatívnemu procesu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90
Pál Szekeres, Jean-Paul Garraud, Sebastian Kruis, Virginie Joron

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. víta výsledky štúdie s názvom Jazyková a kultúrna rozmanitosť – menšinové jazyky a jazyky považované za menšinové ako súčasť európskej jazykovej a kultúrnej rozmanitosti, v ktorej sa zdôrazňuje, že situácia európskych menšinových jazykov a jazykov považovaných za menšinové môže byť barometrom súčasného stavu európskej jazykovej a kultúrnej rozmanitosti; s

poľutovaním konštatuje, že viac ako dve tretiny jazykových menšín v Európskej únii zaznamenali v posledných desaťročiach (1991 – 2011) výrazný pokles a že podobný trend treba predpokladať aj pokiaľ ide o používanie jazykov, ktorými tieto menšiny hovoria; zdôrazňuje však, že niektoré pozitívne príklady – všetky v Európskej únii – dokazujú, že existujú výnimky z tohto všeobecného trendu a, ako sa uvádza v štúdii, sú reálne možnosti ako úspešne chrániť a podporovať menšiny a ich jazyky na posilnenie jazykovej a kultúrnej rozmanitosti Európy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91
Virginie Joron, Pál Szekeres, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. pripomína skutočnosť, že vzťahy s európskym ombudsmanom predstavujú jednu z povinností, ktoré sú podľa rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu zverené Výboru pre petície; víta konštruktívnu spoluprácu Parlamentu s európskym ombudsmanom, s ktorým má Výbor pre petície spoločné ciele v oblasti zabezpečenia transparentnosti, profesionality a integrity inštitúcií EÚ vo vzťahu k európskym občanom, ako aj jeho zapojenie do Európskej siete ombudsmanov;	15. pripomína skutočnosť, že vzťahy s európskym ombudsmanom predstavujú jednu z povinností, ktoré sú podľa rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu zverené Výboru pre petície; víta konštruktívnu spoluprácu Parlamentu s európskym ombudsmanom, s ktorým má Výbor pre petície spoločné ciele v oblasti zabezpečenia transparentnosti, profesionality a integrity inštitúcií EÚ vo vzťahu k európskym občanom ***v čase opakujúcich sa škandálov (Pfizergate, Katargate, Huaweigate...)***, ako aj jeho zapojenie do Európskej siete ombudsmanov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 92
Nils Ušakovs

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. podčiarkuje úlohu Výboru pre petície vo volebnom procese európskeho ombudsmana, najmä pri organizovaní verejného vypočutia so všetkými oprávnenými kandidátmi, ktoré sa konalo 3. decembra 2024 a bolo prístupné všetkým poslancom Európskeho parlamentu, ktorí mali vďaka tomu demokratickú a transparentnú možnosť vymeniť si názory s kandidátmi a posúdiť ich nezávislosť, kvalifikáciu a profesionalitu, ako aj víziu pre úrad európskeho ombudsmana v rámci inštitucionálnej štruktúry EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93
Michał Kobosko

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. ***uznáva pravidelný prínos európskej ombudsmanky*** k činnosti Výboru pre petície ***počas celého roka***; vyjadruje pevné presvedčenie, že inštitúcie, orgány a agentúry Únie musia zabezpečiť konzistentné a účinné opatrenia v nadväznosti na odporúčania ombudsmanky;	16. ***naliehavo vyzýva, aby európska ombudsmanka počas celého roka pravidelne prispievala*** k činnosti Výboru pre petície; vyjadruje pevné presvedčenie, že inštitúcie, orgány a agentúry Únie musia zabezpečiť konzistentné a účinné opatrenia v nadväznosti na odporúčania ombudsmanky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Michał Kobosko

Návrh uznesenia

Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. podčiarkuje nezastupiteľnú úlohu európskeho ombudsmana pri podpore transparentnosti, dobrej správy vecí verejných a ochrane práv občanov; vyzýva na užšiu spoluprácu medzi výborom PETI a úradom ombudsmana vrátane včasnej výmeny informácií o systémových otázkach nastolených v petíciách a lepších opatrení nadväzujúcich na zistenia ombudsmana v rámci inštitúcií EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95
Marcin Sypniewski

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. berie na vedomie opakujúce sa obavy predkladateľov petícií v súvislosti s nadmernou dĺžkou a zložitosťou postupov v zdanlivo nevýznamných alebo rutinných záležitostiach; vyjadruje poľutovanie nad tým, že inštitucionálne nedostatky naďalej narúšajú dôveru v orgány EÚ; naliehavo vyzýva Komisiu a ostatné inštitúcie EÚ, aby zjednodušili postupy a zvýšili efektivitu administratívy, najmä v prípadoch, ktoré sa priamo týkajú jednotlivých občanov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96
Dolors Montserrat

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. konštatuje, že napriek parlamentnej prestávke v dôsledku volieb do Európskeho parlamentu Výbor pre petície vyjadril svoju pozíciu a predložil odporúčania k dôležitým otázkam nastoleným v petíciách vrátane prijatia dvoch správ zo služobných ciest po návštevách na účely zistenia potrebných skutočností;	17. konštatuje, že napriek parlamentnej prestávke v dôsledku volieb do Európskeho parlamentu Výbor pre petície vyjadril svoju pozíciu a predložil odporúčania k dôležitým otázkam nastoleným v petíciách vrátane prijatia dvoch správ zo služobných ciest po návštevách na účely zistenia potrebných skutočností; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že vzdelávacie orgány v Katalánsku nevykonali odporúčania, ktoré predložil Výbor pre petície vo svojej správe z 19. marca 2024 v nadväznosti na služobnú cestu s cieľom chrániť jazykové práva študentov a ich rodín;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 97
Kosma Złotowski, Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. konštatuje, že napriek parlamentnej prestávke v dôsledku volieb do Európskeho parlamentu Výbor pre petície vyjadril svoju pozíciu a predložil odporúčania k dôležitým otázkam nastoleným v petíciách vrátane prijatia dvoch správ zo služobných ciest po návštevách na účely zistenia potrebných skutočností;	17. konštatuje, že napriek parlamentnej prestávke v dôsledku volieb do Európskeho parlamentu Výbor pre petície vyjadril svoju pozíciu a predložil odporúčania k dôležitým otázkam nastoleným v petíciách vrátane prijatia dvoch správ zo služobných ciest po návštevách na účely zistenia potrebných skutočností***, ktoré sa uskutočnili v druhej polovici roka 2023, konkrétne služobnej cesty do Írska týkajúcej sa budov zo sľudy a služobnej cesty do Španielska týkajúcej sa jazykovej imerzie v Katalánsku***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98
Nils Ušakovs

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. berie na vedomie otázku na ústne zodpovedanie Výboru pre petície pre Komisiu o pracovných podmienkach učiteľov v EÚ, zameranú na zvýšenie prestíže a atraktivity tejto kľúčovej profesie, ktorá sa zaoberala štrukturálnymi výzvami, ako sú pretrvávajúci nedostatok kvalifikovaných učiteľov, najmä vo vidieckych oblastiach, neprimeraná mzda, chýbajúce kolektívne dohody, prevaha zmlúv na dobu určitú, znížená kvalita infraštruktúry alebo nadbytočné a zaťažujúce administratívne úlohy prideľované učiteľom; je znepokojený ústnou odpoveďou Komisie, ktorá potvrdzuje, že nedostatok učiteľov je vážnym dôvodom na obavy, čo sa odrazilo aj v nedávnych výsledkoch PISA, pričom ani jednému členskému štátu sa nepodarilo zlepšiť výsledky v oblasti základných zručností; v tejto súvislosti vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výrazne zvýšili úsilie o skvalitnenie svojich systémov školského vzdelávania a zároveň zvýšili atraktívnosť učiteľského povolania, a to aj financovaním a programami, ako sú Európsky sociálny fond, Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti alebo Erasmus+;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Michał Kobosko

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. berie na vedomie rastúci počet petícií týkajúcich sa politiky vzdelávania,

najmä uznávania pedagogických kvalifikácií v členských štátoch; vyzýva Komisiu, aby aktívnejšie reagovala na obavy občanov v tejto oblasti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. vyzýva na zavedenie tematických nadväzujúcich správ a vypočutí v prípade, ak sa viaceré petície týkajú tej istej otázky a sú založené na spoľahlivých dôkazoch a právnych odôvodneniach (napr. v oblasti životného prostredia, práv osôb so zdravotným postihnutím, cezhraničnej nespravodlivosti), zahŕňajúcich odporúčania systémových legislatívnych alebo politických opatrení na úrovni Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Pál Szekeres, Jean-Paul Garraud, Sebastian Kruis, Virginie Joron

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. zdôrazňuje, že webový portál pre petície je základným nástrojom na zabezpečenie hladkého, efektívneho a transparentného petičného procesu; víta zlepšenie, ktoré sa dosiahlo na portáli v prospech predkladateľov petícií, a zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o zlepšenie prístupnosti portálu vrátane jeho lepšej prístupnosti pre osoby	19. zdôrazňuje, že webový portál pre petície je základným nástrojom na zabezpečenie hladkého, efektívneho a transparentného petičného procesu; víta zlepšenie, ktoré sa dosiahlo na portáli v prospech predkladateľov petícií, a zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o zlepšenie prístupnosti portálu vrátane jeho lepšej prístupnosti pre

so zdravotným postihnutím; konštatuje, že webový portál pre petície je jednou z najnavštevovanejších webových stránok Parlamentu, a preto mnohým občanom EÚ slúži ako prvé kontaktné miesto s Parlamentom;	***používateľov posunkového jazyka, ako sa požadovalo v petícii č. 1056/2016, a*** osoby so zdravotným postihnutím; konštatuje, že webový portál pre petície je jednou z najnavštevovanejších webových stránok Parlamentu, a preto mnohým občanom EÚ slúži ako prvé kontaktné miesto s Parlamentom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 102
Nikos Pappas

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. odporúča vytvoriť mechanizmus posudzovania vplyvu petícií na každoročné hodnotenie účinnosti a legislatívneho vplyvu petícií vrátane prípadov, keď petície viedli ku konaniam o porušení právnych predpisov, prijatiu právnych predpisov alebo inštitucionálnym reformám;

Or. en